

June 25th, 2021

Dear Painter Students and Families,

I am writing this letter to you with so much love and gratitude. My sincerest hope is that each and every one of you feels the depth of my appreciation for these past two years. It is with a heavy and open heart, that I take this opportunity to say goodbye to all of you as Friday, June 25th will be my last day as Painter Elementary's principal. As I write this letter, I am overwhelmed by just how much my time with you has transformed my life; I can honestly say, I am a better person, community member, advocate, and leader today because of all of you. I feel so fortunate and honored to have been your principal and to have been impacted by your ever-present wealth of love and commitment to our students and community.

In times like these I am reminded of a powerful quote from John C. Maxwell, "Change is inevitable. Growth is optional." Although we are experiencing a change, and change is never easy, I have always found that if we allow it, change leads to exceptional growth. I want you to know how much I care about this community, and that this was not a decision I entered into lightly.

Being your principal has been the most rewarding experience of my professional career thus far. From the bottom of my heart, I would like to thank you all for your constant support, kindness, and encouragement over the last two years. Without you, we would not have been able to make the strides and achieve the accomplishments that have made our school so special without your tireless work and dedication. I feel that we, as a community, have worked together to build a strong foundation of success for every student at Painter Elementary and that legacy will carry on through each of you. All I ask is that you continue your support for our community by embracing and welcoming the new principal, Mr. Joseph Manluco, as you did me. I know in my heart that Mr. Manluco is the best fit for Painter and I know he will help Painter continue to reach new heights!

I look forward to watching the success and growth of Painter Elementary as we all move forward with this change. I have no doubt that Mr. Manluco will continue to make a positive impact on Painter through his extensive knowledge and experience! Mr. Manluco is extremely dedicated to the community that he serves in. He is one of the hardest working administrators that I have seen thus far. He also has experience with Dual Immersion Programs and I know he will thrive in continuing to grow the Vietnamese Dual Immersion Program here at Painter! I am so happy to be able to pass the baton on to him. Please see his letter to you below!

If you'd like to stay connected or want to reach out about anything, please email me at ms.tran123@gmail.com.

Best wishes,



Mrs. Le Tran

Estimados estudiantes y familias de la Escuela Primaria Painter:

Les escribo esta carta con muchísimo cariño y agradecimiento. Mi mayor y sincera esperanza es que todos y cada uno de ustedes reciban mi más profundo agradecimiento por estos dos últimos años. Con una gran tristeza y de manera sincera aprovecho esta oportunidad para despedirme de todos ustedes, ya que el viernes 25 de junio será mi último día como directora de la Escuela Primaria Painter. Cuando escribía esta carta, sentía una enorme emoción por lo que ha transformado mi vida el tiempo que pasé con ustedes. Honestamente puedo decir que gracias a todos ustedes hoy soy mejor como persona, miembro de la comunidad, defensora y líder. Me siento muy afortunada y honrada de haber sido la directora de su escuela y de haber sido transformada por su enorme y constante cariño y compromiso hacia nuestros estudiantes y la comunidad.

En momentos como estos, recuerdo una cita poderosa de John C. Maxwell, "El cambio es inevitable. El crecimiento es opcional ". Aunque estamos pasando por un cambio, y los cambios nunca son fáciles, siempre he descubierto que si lo permitimos, los cambios conducen a un crecimiento excepcional. Quiero que sepan cuánto me preocupo por esta comunidad y que esta no fue una decisión que tomé a la ligera.

El haber sido la directora de su escuela ha sido la experiencia más gratificante de mi carrera profesional hasta ahora. Desde el fondo de mi corazón, me gustaría agradecerles a todos por su continuo apoyo, amabilidad y aliento durante los últimos dos años. Sin ustedes, no habiéramos podido avanzar y alcanzar los logros que han hecho de nuestra escuela un lugar tan especial sin su incansable trabajo y dedicación. Siento que nosotros, como comunidad, hemos trabajado juntos para construir una base sólida de éxito para cada estudiante en la Escuela Primaria Painter y ese legado continuará a través de cada uno de ustedes. Todo lo que les pido es que sigan apoyando a nuestra comunidad al aceptar y darle la bienvenida al nuevo director escolar, el Sr. Joseph Manluco, como lo hicieron conmigo. Yo sé en mi corazón que el Sr. Manluco es la persona más adecuada para Painter. ¡Yo sé que él seguirá llevando a la Escuela Painter a alcanzar nuevas alturas!

Espero ver el éxito y el crecimiento de la Escuela Primaria Painter a medida que avanzamos con este cambio. ¡No tengo duda alguna de que el Sr. Manluco seguirá haciendo una influencia positiva para la Escuela Painter a través de sus amplios conocimientos y experiencia! El Sr. Manluco está firmemente dedicado a la comunidad en la cual él sirve. Él es uno de los directores escolares más trabajadores que yo he visto hasta ahora. El Sr. Manluco también tiene experiencia en cuanto a los Programas de Inmersión Dual. ¡Yo sé que él tendrá éxito para continuar con el avance del Programa de Inmersión Dual en Vietnamita de la Escuela Painter! Estoy muy complacida de pasar la batuta al Sr. Manluco. Por favor lean su carta en la parte de abajo.

Si desean mantenerse en contacto o comunicarse conmigo sobre cualquier tema, me pueden enviar sus mensajes a mi correo electrónico ms.tran123@gmail.com.

Sinceramente,



Mrs. Le Tran

Kính gửi các em học sinh Painter và các gia đình,

Tôi viết thư này cho quý vị với rất nhiều tình cảm và lòng biết ơn. Hy vọng chân thành nhất của tôi là mỗi người trong số các quý vị cảm nhận được sự trân trọng sâu sắc của tôi trong suốt hai năm qua. Với một trái tim nặng trĩu và rộng mở, tôi nhân cơ hội này để nói lời tạm biệt với tất cả quý vị vì Thứ Sáu, ngày 25 tháng Sáu sẽ là ngày cuối cùng của tôi với tư cách là hiệu trưởng trường Tiểu Học Painter. Khi tôi viết bức thư này, tôi choáng ngợp bởi thời gian tôi ở bên quý vị đã thay đổi cuộc sống của tôi nhiều như thế nào; Thành thật mà nói, tôi có thể trở thành một người tốt hơn, thành viên cộng đồng, người ủng hộ bệnh vực và lãnh đạo ngày hôm nay vì tất cả cho quý vị. Tôi cảm thấy thật may mắn và vinh dự khi được làm hiệu trưởng của quý vị và đã được tác động bởi tình thương mến và sự cam kết dồi dào mãi mãi của quý vị đối với học sinh và cộng đồng của chúng ta.

Trong những lúc như thế này, tôi nhớ lại một câu nói mạnh mẽ của John C. Maxwell, “Thay đổi là điều không thể tránh khỏi. Tăng trưởng là tùy chọn.” Mặc dù chúng ta đang trải qua một sự thay đổi và thay đổi không bao giờ là dễ dàng, nhưng tôi luôn nhận thấy rằng nếu chúng ta cho phép, sự thay đổi sẽ dẫn đến sự phát triển vượt bậc. Tôi muốn quý vị biết là tôi quan tâm đến cộng đồng này như thế nào và rằng đây không phải là một quyết định mà tôi đã đưa ra một cách nhẹ nhàng.

Làm hiệu trưởng của quý vị là kinh nghiệm bổ ích nhất trong sự nghiệp chuyên môn của tôi cho đến nay. Từ tận đáy lòng, tôi xin cảm ơn tất cả các quý vị đã luôn ủng hộ, động viên và khích lệ chúng tôi trong suốt hai năm qua. Nếu không có quý vị, chúng tôi sẽ không thể đạt được những bước tiến và đạt được những thành tựu đã làm cho ngôi trường của chúng ta trở nên đặc biệt nếu không có sự làm việc và cống hiến không mệt mỏi của quý vị. Tôi cảm thấy rằng chúng ta, với tư cách là một cộng đồng, đã làm việc cùng nhau để xây dựng nền tảng thành công vững chắc cho mỗi con em học sinh tại Trường Tiểu Học Painter và di sản đó sẽ tiếp tục qua cho mỗi quý vị. Tất cả những gì tôi yêu cầu là quý vị tiếp tục ủng hộ cộng đồng của chúng tôi bằng cách chào đón hiệu trưởng mới, ông Joseph Manluco, như quý vị đã làm với tôi. Trong thâm tâm tôi biết rằng ông Manluco là người phù hợp nhất với Painter và tôi biết ông ấy sẽ giúp Trường Painter tiếp tục vươn lên những tầm cao mới!

Tôi mong muốn được theo dõi sự thành công và phát triển của Trường Tiểu Học Painter khi tất cả chúng ta cùng tiến về phía trước với sự thay đổi này. Tôi không nghi ngờ gì về việc ông Manluco sẽ tiếp tục tạo ra tác động tích cực đến Trường Painter thông qua kiến thức và kinh nghiệm sâu rộng của mình! Ông Manluco cực kỳ tận tâm với cộng đồng mà ông phục vụ. Ông là một trong những quản trị viên làm việc chăm chỉ nhất mà tôi thấy từ trước cho đến nay. Ông ấy cũng có kinh nghiệm với Chương trình Hòa Nhập Song Ngữ và tôi biết ông ấy sẽ phát triển mạnh trong việc tiếp tục phát triển Chương trình Hòa Nhập Song Ngữ Tiếng Việt Nam tại Painter! Tôi rất hạnh phúc khi có thể truyền cây gậy chỉ huy cho ông ấy. Mời các bạn xem bức thư của ông ấy gửi cho quý vị dưới đây!

Nếu quý vị muốn giữ mối liên lạc hoặc muốn hiểu thêm về bất cứ điều gì, vui lòng gửi email cho tôi theo địa chỉ ms.tran123@gmail.com.

Trân trọng,



Mrs. Le Tran

Hello students, staff and families of Ben Painter Elementary,

I am your incoming fall 2021 Principal, Mr. Manluco. I am extremely excited to get started and continue the work and develop the foundation that Ms. Tran has laid for you all in supporting the Painter community and the Vietnamese Dual Immersion program. In the last four years, I have served as an administrator at our district's Aptitud Academy, Ocala STEAM Academy, and as an instructional coach under Academic Services.

I am looking forward to beginning a new year with you all and will do my best to make sure that your needs and priorities come first. It is my intent to commit to a school plan that addresses the needs of all Painter community members, focuses on quality instructional practices, and ensures a commitment to community safety in the time of enhanced mitigation to prevent the spread of COVID19.

This year will be my 18th year serving in public education and 15th year as a K-12 educator. I am currently serving as the Painter EYP summer principal and I have work experience ranging from 6th grade to 12th grade and adult school, teaching graduate university courses for science teachers, and consulting local tech companies on their own instructional design and training materials. Additionally, I have a proud history of coaching wrestling full time for Mathson MS, Piedmont MS, and Independence HS. This upcoming year, I will also be taking my school leadership abilities to the next level with the Doctor of Education program at Santa Clara University.

As an administrator, I have supported many programs including AVID (college prep elective), MESA (Math Engineering and Science Achievement), year-round athletics, PBL (Project Based Learning) through the Buck Institute for Education, STEAM and science learning, and year 3 PBIS (Positive Behavior Supports and Intervention) among many other roles. It is my hope to bring this experience to collaborate and engage with all staff and community to continue the excellent programs here at Painter!

I hope to meet every single one of you this year and look forward to the work we will do to serve your children starting next school year.

Thank you all,

Mr. Joseph Manluco

joseph.manluco@arUSD.org

C: 408-515-8931

Saludos cordiales a los estudiantes, persona, y familias de la Escuela Primaria Ben Painter:

Soy el Sr. Manluco, el nuevo director escolar que entrará en el otoño de 2021. Estoy muy emocionado por empezar y continuar la labor y de edificar aún más los cimientos que la Sra. Tran ha dejado para todos ustedes en apoyo a la comunidad de la Escuela Painter y para el programa de Inmersión Dual en Vietnamita. Durante los últimos cuatro años, he trabajado como director escolar de nuestro distrito para la Academia Aptitud, Academia Ocala de STEAM, y como instructor de maestros en el Departamento de Servicios Académicos.

Tengo muchas ganas de empezar el nuevo ciclo escolar con todos ustedes y haré todo lo posible para asegurarme que sus necesidades y prioridades sean atendidas primero. Tengo la intención de comprometerme a un plan escolar que atienda las necesidades de todos los miembros de la comunidad Painter, que se enfoque en las metodologías educativas de calidad, y que garantice un compromiso hacia la seguridad de la comunidad en un periodo de mitigación intensificada para prevenir la propagación de COVID 19.

Este será mi 18^{vo} año de servicio en educación pública y mi 15^{to} año como docente de Kindergarten a 12^o Grado. Actualmente estoy trabajando como el director escolar de verano para el Programa del Ciclo Escolar Extendido (ESY, por sus siglas en inglés) de Painter y tengo experiencia laboral desde 6^o a 12^o Grado y clases para adultos, impartiendo cursos de posgrado para maestros de ciencias, y dando asesoría a compañías locales de tecnología sobre estructuras educativas y materiales de capacitación profesional. También tengo una destacada trayectoria como entrenador de tiempo completo de lucha grecorromana para las escuelas secundarias de Mathson y Piedmont, y de la escuela preparatoria Independence. Para este ciclo escolar, también voy a asumir el siguiente nivel de capacidad de liderazgo mediante el programa para el Doctorado en Educación de la Universidad de Santa Clara.

Como director escolar, he apoyado muchos programas incluyendo AVID (materia optativa de la universidad), MESA (Logro en Matemáticas, Ingeniería, y Ciencia), atletismo durante todo el ciclo escolar, PBL (Aprendizaje Basado en Proyectos) mediante el Buck Institute for Education, STEAM (Ciencias, Tecnología, Ingeniería, Arte, y Matemáticas) y aprendizaje científico, y 3 años de PBIS (Apoyos e Intervención para una Conducta Positiva) entre otras funciones. ¡Espero llevar esta experiencia para colaborar y trabajar con todo el personal y la comunidad para la continuación de todos los excelentes programas de la Escuela Painter!

¡Quiero conocer a cada uno de ustedes este ciclo escolar y estoy entusiasmado para trabajar junto con ustedes y atender a nuestros niños comenzando el próximo año escolar!

De antemano un agradecimiento a todos ustedes,

Sr. Joseph Manluco

joseph.manluco@arusd.org

C: 408-515-8931

Mến chào các em học sinh, nhân viên và các gia đình của Trường Tiểu Học Ben Painter,

Tôi là Manluco, Hiệu trưởng sắp tới vào mùa thu năm 2021. Tôi vô cùng phấn khởi để bắt đầu và tiếp tục công việc cũng như phát triển nền tảng mà cô Trần đã đặt cho tất cả các quý vị trong việc hỗ trợ cộng đồng Painter và chương trình Hòa Nhập Song Ngữ Việt Nam. Trong bốn năm qua, tôi đã đảm nhiệm vai trò quản trị viên tại Học Viện Aptitud, Học Viện Ocala STEAM của học khu chúng ta và là huấn luyện viên hướng dẫn thuộc Academic Services.

Tôi rất mong muốn được bắt đầu một năm mới với tất cả các quý vị và sẽ cố gắng hết sức để bảo đảm rằng các nhu cầu và ưu tiên của quý vị được ưu tiên hàng đầu. Ý định của tôi là cam kết thực hiện một kế hoạch trường học đáp ứng nhu cầu của tất cả các thành viên cộng đồng Painter, tập trung vào việc thực hành giảng dạy có chất lượng và bảo đảm cam kết về an toàn của cộng đồng trong thời gian gia giảm để ngăn chặn sự lây lan của COVID19.

Năm nay sẽ là năm thứ 18 của tôi đã phục vụ trong ngành giáo dục công lập và năm thứ 15 với tư cách là nhà giáo dục K-12. Tôi hiện đang giữ chức vụ hiệu trưởng mùa hè tại Painter EYP và tôi có kinh nghiệm làm việc từ lớp 6 đến lớp 12 và trường lớp trưởng thành, giảng dạy các khóa học đại học cao cấp cho giáo viên khoa học và tư vấn cho các công ty công nghệ địa phương về thiết kế hướng dẫn và tài liệu đào tạo của riêng họ. Ngoài ra, tôi có một sử lược quá trình đáng tự hào về việc huấn luyện đồ vật toàn thời gian cho Mathson MS, Piedmont MS và Independence HS. Năm tới này, tôi cũng sẽ nâng khả năng lãnh đạo trường học của mình lên một tầm cao mới với chương trình Tiến sĩ Giáo Dục tại Đại Học Santa Clara.

Với tư cách là quản trị viên, tôi đã hỗ trợ nhiều chương trình bao gồm AVID (môn tự chọn chuẩn bị cho đại học), MESA (Kỹ Thuật, Toán Học và Thành Tựu Khoa Học), điền kinh thể thao quanh năm, PBL (Học tập dựa trên dự án) thông qua Viện Giáo Dục Buck, STEAM và học tập khoa học, và năm thứ 3 PBIS (Hỗ trợ và Can thiệp Hành vi Tích cực) cùng nhiều vai trò khác. Tôi hy vọng mang các trải nghiệm này để cộng tác và gắn kết với tất cả nhân viên và cộng đồng để tiếp tục các chương trình xuất sắc cho Painter tại đây!

Tôi hy vọng sẽ được gặp tất cả mỗi quý vị trong năm nay và mong đợi công việc mà chúng tôi sẽ làm để phục vụ cho các con em của quý vị bắt đầu năm học tới!

Cảm ơn tất cả quý vị,

Thầy Hiệu Trưởng Joseph Manluco

joseph.manluco@arusd.org

C: 408-515-8931